

**DODATOK Č. 2**  
**K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**  
**Č. BA00400**

**ZMLUVNÉ STRANY**

**Poskytovateľ podpory :** **Pôdohospodárska platobná agentúra**  
sídlo: Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava 1  
IČO: 30 794 323  
štatutárny orgán: Ing. Vadim Haraj, generálny riaditeľ  
rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 473/2003 Z. z. v znení  
neskorších predpisov s pôsobnosťou podľa zákona č. 543/2007 Z. z.

(ďalej len „PPA“)

**Konečný prijímateľ :** **Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR**  
sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava 1  
IČO: 00 156 621  
štatutárny orgán: Ing. Zsolt Simon, minister

(ďalej len „konečný prijímateľ“)

**Článok I.**  
**PREDMET DODATKU**

**1. Mení sa príloha č. 1 – Tabuľka č. 15 Oprávnené výdavky projektu, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. BA00400.**

**2. Čl. III. VÝŠKA NFP, ods. 1. a 2. sa mení nasledovne:**

1. PPA sa zaväzuje poskytnúť konečnému prijímateľovi NFP maximálne v sume:

**98 809 EUR (slovom: deväťdesiatosem tisícosemstodevät EUR)**, čo predstavuje 100 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu predmetu projektu.

2. NFP poskytnutý na základe zmluvy je zložený z:

- a) prostriedkov EPFRV v sume 74 106,75 EUR, ktorá predstavuje 75 % z celkových oprávnených výdavkov,
- b) prostriedkov štátneho rozpočtu v sume 24 702,25 EUR, ktorá predstavuje 25 % z celkových oprávnených výdavkov.

**3. Čl. III. VÝŠKA NFP, ods. 6. a 7. sa mení nasledovne:**

6. PPA neuskutoční žiadnu platbu ani neuzatvorí dodatok k zmluve v prospech konečného prijímateľa, ak sa zistí, že umelo vytvoril podmienky požadované na poskytnutie platby a tak získal výhodu, ktorá nie je v súlade s cieľmi režimu podpory (čl. 4 ods. 8 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).

7. Ak sa zistí, že konečný prijímateľ úmyselne vyhlásil nepravdivé skutočnosti, konkrétny projekt sa vylúči z poskytovania podpory z fondu EPFRV (Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka)

a všetky prostriedky vyplatené na účely konkrétneho projektu sa vrátia. Okrem toho sa konečný prijímateľ vylúči z poskytovania podpory v rámci príslušného opatrenia pre príslušný kalendárny rok a na nasledujúci kalendárny rok (čl. 30 ods. 2 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).

#### **4. Čl. III. VÝŠKA NFP, dopĺňajú sa ods. 10. a 11. :**

10. Žiadosti o podporu, žiadosti o platbu a iné vyhlásenia sa zamietnu, ak konečný prijímateľ alebo jeho zástupca zabráni vykonaniu kontroly. Akákoľvek čiastka, ktorá už bola na uvedenú operáciu vyplatená sa vráti (čl. 4 ods. 6 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).

11. Ak dôjde k neoprávnenej platbe, konečný prijímateľ vráti predmetnú sumu s úrokmi. Úroky sa vypočítajú za obdobie, ktoré uplynie medzi tým, kým sa konečnému prijímateľovi oznámi povinnosť vrátenia a skutočným vrátením alebo odpočtom sumy, ktorá sa má vyplatiť (čl. 5 ods. 1 a 2 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).

#### **5. Čl. IX. ÚČTOVNÍCTVO A UCHOVÁVANIE ÚČTOVNEJ DOKUMENTÁCIE, ods. 1. a 2. sa mení nasledovne:**

1. Konečný prijímateľ, ktorý je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov sa zaväzuje v rámci svojho účtovníctva účtovať o skutočnostiach, týkajúcich sa projektu v

a) analytickej evidencii a na analytických účtoch v členení podľa jednotlivých projektov, ak účtuje v sústave podvojného účtovníctva,

b) účtovných knihách podľa § 15 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov so slovným a číselným označením druhu poskytnutej podpory v účtovných zápisoch, ak účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva.

2. Konečný prijímateľ, ktorý nie je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, okrem prijímateľa podpory podľa nariadenia Rady (ES) č. 73/2009, sa zaväzuje viesť evidenciu majetku, záväzkov, príjmov a výdavkov v zmysle § 2 ods. 4 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, týkajúcich sa poskytnutej podpory v účtovných knihách používaných v jednoduchom účtovníctve podľa § 15 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov so slovným a číselným označením druhu poskytnutej podpory pri zápisoch v nich, pričom na vedenie tejto evidencie, preukazovanie zápisov a spôsob oceňovania majetku a záväzkov sa primerane použijú ustanovenia zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov o účtovných zápisoch, účtovnej dokumentácii a spôsobe oceňovania.

#### **6. Čl. X. VYHLÁSENIA ZMLUVNÝCH STRÁN, dopĺňa sa ods. 5:**

5. Konečný prijímateľ berie na vedomie, že PPA je oprávnená skontrolovať údaje uvedené v ŽoP aj na základe údajov alebo obchodných dokumentov, ktoré majú tretie strany (čl. 26 ods. 1 písm. a) nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).

**7. Vo všetkých ustanoveniach Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. BA00400 sa Ministerstvo pôdohospodárstva SR nahrádza Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR.**

**Článok II.**  
**ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Tento dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou zmluvy č. BA00400 zo dňa **30.06.2009**.
2. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú nezmenené.
3. Tento dodatok je vyhotovený v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu tohto dodatku uloženého v PPA.
4. Tento dodatok k zmluve je povinne zverejňovaný podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
5. Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade nezverejnenia tohto dodatku do troch mesiacov od jeho uzavretia platí v zmysle ustanovenia § 47a ods. 4 Občianskeho zákonníka, že k uzavretiu dodatku nedošlo.
6. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. V zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka tento dodatok je účinný dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.

Za poskytovateľa pomoci dňa: .....

Za konečného prijímateľa dňa: .....

.....  
Ing. Vadim Haraj – generálny riaditeľ  
Pôdohospodárska platobná agentúra

.....  
Ing. Zsolt Simon - minister  
Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

Martinček

Žiadateľ vyplní len biele bunky

Dátum:   
 Podpis:

Dátum:   
 Podpis:

| Výdavky projektu v EUR (na dve desatinné miesta) | 2007 | 2008 | 2009   | 2010   | 2011     | 2012 | 2013      | 2014 | 2015 | spolu            | Korekcia | Spolu upr. |
|--|------|------|--------|--------|----------|------|-----------|------|------|------------------|----------|------------|
| <b>1.Oprávnené výdavky spolu</b>                 | 0,00 | 0,00 | 848,00 | 287,00 | 4 408,00 | 0,00 | 38 266,00 | 0,00 | 0,00 | 98 809,00        |          |            |
| <b>2.Neoprávnené výdavky spolu</b>               |      |      |        |        |          |      |           |      |      | 0,00             |          |            |
| <b>3.Celkové výdavky spolu (1+2)</b>             | 0,00 | 0,00 | 848,00 | 287,00 | 4 408,00 | 0,00 | 38 266,00 | 0,00 | 0,00 | <b>98 809,00</b> |          |            |

| Rozpis oprávnených výdavkov  | 2007 | 2008 | 2009     | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 | Spolu    |  |  |
|--|------|------|----------|------|------|------|------|------|------|----------|--|--|
| <b>Práce v bodovom poli</b>  |      |      |          |      |      |      |      |      |      |          |  |  |
| Zriaďovanie, určovanie a vyhľadávanie bodov podrobného polohového bodového poľa  |      |      | 1 251,00 |      |      |      |      |      |      | 1 251,00 |  |  |
| <b>Prešetrovanie, vytýčenie, zameranie, zobrazenie a trvalé označenie hranice obvodu projektu pozemkových úprav</b>  |      |      |          |      |      |      |      |      |      | 0,00     |  |  |
| Prešetrovanie hranice obvodu pozemkových úprav.  |      |      | 1 392,00 |      |      |      |      |      |      | 1 392,00 |  |  |
| Vytýčenie, zameranie a trvalé označenie obvodu pozemkových úprav.  |      |      | 1 353,00 |      |      |      |      |      |      | 1 353,00 |  |  |
| Prešetrovanie a zameranie identických bodov a objektov pre upresnenie priebehu hraníc pozemkov zastavaného územia obce vyňatých z obvodu projektu pozemkových úprav. |      |      | 768,00   |      |      |      |      |      |      | 768,00   |  |  |
| Vytýčenie, zameranie a trvalé označenie hraníc pozemkov zastavaného územia obce vyňatých z obvodu projektu pozemkových úprav.  |      |      | 1 840,00 |      |      |      |      |      |      | 1 840,00 |  |  |
| Stanovenie hranice obvodu projektu pozemkových úprav.  |      |      | 928,00   |      |      |      |      |      |      | 928,00   |  |  |
| <b>Účelové mapovanie polohopisu v obvode projektu pozemkových úprav</b>  |      |      |          |      |      |      |      |      |      | 0,00     |  |  |
| Prešetrovanie údajov evidovaných v katastri nehnuteľností a štátnych tematických mapách v obvode projektu pozemkových úprav.   |      |      | 2 320,00 |      |      |      |      |      |      | 2 320,00 |  |  |

|   |  |  |              |        |  |  |  |  |  |                  |  |  |
|---|--|--|--------------|--------|--|--|--|--|--|------------------|--|--|
| Preberanie údajov o polohopise zo štátnych tematických máp (lesné porastové mapy, mapy ÚSES a pod.) v obvode pozemkových úprav  |  |  | 218,00       |        |  |  |  |  |  | <b>218,00</b>    |  |  |
| Účelové mapovanie polohopisu v obvode projektu pozemkových úprav  |  |  | 14<br>637,00 |        |  |  |  |  |  | <b>14 637,00</b> |  |  |
| Vypracovanie podkladov pre komisonálne šetrenie nesúládov medzi stavom evidovaným v katastri nehnuteľností a prešetreným a zameraným skutočným stavom                                       |  |  | 1 160,00     |        |  |  |  |  |  | <b>1 160,00</b>  |  |  |
| Spracovanie účelových máp polohopisu v obvode projektu pozemkových úprav.   |  |  | 1 392,00     |        |  |  |  |  |  | <b>1 392,00</b>  |  |  |
| <b>Účelové mapovanie výškopisu pre projekt pozemkových úprav</b>  |  |  |              |        |  |  |  |  |  | <b>0,00</b>      |  |  |
| Vymedzenie riešeného územia podľa mikropovodí dotknutých obvodom pozemkových úprav. Prebratie podkladov o výškopise vo vymedzenom území.  |  |  | 625,00       |        |  |  |  |  |  | <b>625,00</b>    |  |  |
| Prešetrenie a zameranie účelového výškopisu - sieť výškových bodov (20 až 100 m podľa terénu) a povinné hrany nad 1m v obvode projektu pozemkových úprav, okrem plôch lesného pôdneho fondu |  |  | 1 476,00     |        |  |  |  |  |  | <b>1 476,00</b>  |  |  |
| Vytvorenie vektorovej mapy výškopisu. Vytvorenie rastrového digitálneho terénneho modelu s veľkosťou rastrovej bunky 2 m. Tvorba účelových máp výškopisu pre účely pozemkových úprav.       |  |  | 1 488,00     |        |  |  |  |  |  | <b>1 488,00</b>  |  |  |
| <b>Aktualizácia máp BPEJ a ocenenie pozemkov a porastov</b>   |  |  |              |        |  |  |  |  |  | <b>0,00</b>      |  |  |
| Aktualizácia máp BPEJ   |  |  |              | 615,00 |  |  |  |  |  | <b>615,00</b>    |  |  |
| Stanovenie hodnoty pozemkov na plochách poľnohospodárskej pôdy  |  |  |              | 246,00 |  |  |  |  |  | <b>246,00</b>    |  |  |
| Stanovenie hodnoty porastov na plochách poľnohospodárskej pôdy  |  |  |              |        |  |  |  |  |  | <b>0,00</b>      |  |  |



|   |  |  |  |             |          |  |  |  |  |          |  |  |
|---|--|--|--|-------------|----------|--|--|--|--|----------|--|--|
| Zhromaždenie dostupných podkladov o území, vytvorenie tematických vrstiev GIS pre potreby priestorových plánovacích procesov  |  |  |  | 992,00      |          |  |  |  |  | 992,00   |  |  |
| Posúdenie vhodnosti súčasného a požadovaného priestorového a funkčného využitia územia. Určenie miest priestorových a funkčných rozporov pri požiadavkách na využívanie územia a návrhy opatrení na zmiernenie dopadu negatívnych javov. Zosúladenie požiadaviek účastníkov pozemkových úprav na budúce využitie územia pre zvolené časové obdobie. |  |  |  | 7<br>995,00 |          |  |  |  |  | 7 995,00 |  |  |
| Zosúladenie návrhov územného systému ekologickej stability a požiadaviek na využívanie územia. Návrh všeobecných zásad funkčného usporiadania územia v obvode projektu pozemkových úprav.   |  |  |  | 3<br>016,00 |          |  |  |  |  | 3 016,00 |  |  |
| Posúdenie dopadov návrhov všeobecných zásad funkčného usporiadania územia na životné prostredie   |  |  |  | 928,00      |          |  |  |  |  | 928,00   |  |  |
| Prejednanie návrhov všeobecných zásad funkčného usporiadania územia v obvode pozemkových úprav s účastníkmi pozemkových úprav. Potreba budovania spoločných a verejných zariadení a opatrení z hľadiska naliehavosti a potrieb  |  |  |  | 928,00      |          |  |  |  |  | 928,00   |  |  |
| <b>Zásady pre umiestnenie nových pozemkov</b>   |  |  |  |             |          |  |  |  |  | 0,00     |  |  |
| Vypracovanie, prerokovanie a odsúhlasenie zásad pre umiestnenie nových pozemkov v obvode projektu pozemkových úprav   |  |  |  |             | 2 784,00 |  |  |  |  | 2 784,00 |  |  |
| <b>Plány spoločných zariadení a opatrení a plány verejných zariadení a opatrení</b>   |  |  |  |             |          |  |  |  |  | 0,00     |  |  |
| Polohopisné a výškopisné zameranie a kartografické spracovanie pásu pre projektovú dokumentáciu   |  |  |  |             |          |  |  |  |  | 0,00     |  |  |
| Spracovanie plánu spoločných zariadení a opatrení a plánu verejných zariadení a opatrení  |  |  |  |             | 1 624,00 |  |  |  |  | 1 624,00 |  |  |

